

**exmar**

Präzision in Edelstahl.  
Stainless Steel Precision.  
Précision en Acier Inox.

Schlaucharmaturen

Hose fittings

Raccorderie des tuyaux



Konstruktionsänderungen vorbehalten.  
Nachdruck, auch auszugsweise, nur  
mit schriftlicher Genehmigung der  
Exmar GmbH.

*We reserve the right to change design  
without prior consultation. Reproduc-  
tion, even in part, is only authorized  
with the written consent of Exmar  
GmbH.*

*La société se réserve le droit de modi-  
fier ses produits et leurs caractéris-  
tiques à tout moment et sans préavis.  
Tout droit de reproduction, même  
partielle, réservée sauf accord écrit  
de la Exmar GmbH.*

Dezember1998

# Inhalt

Bezeichnung/ <i>Designation/Désignation</i>	Typ	Seite/ <i>Page</i>
Schlauchtypen/ <i>Hose types/Types des tuyaux</i>		2
Preßfassungen/ <i>Sockets/Douilles de pression</i>		3
Preßfassung/ <i>Swaged Fitting/Douille de pression</i>	EF-1	4
Preßfassung/ <i>Swaged Fitting/Douille de pression</i>	EF-2	4
Preßfassung/ <i>Swaged Fitting/Douille de pression</i>	EF-3	5
Preßfassung/ <i>Swaged Fitting/Douille de pression</i>	EF-4	5
Preßfassung/ <i>Swaged Fitting/Douille de pression</i>	EF-5	6
Rohrstutzen/ <i>Standpipe/Adapteur</i>	EBEL/ERSL	6
Rohrstutzen/ <i>Standpipe/Adapteur</i>	EBES/ERSS	7
Dichtkegel/ <i>Tapered Nipples/Cône d'étanchéité</i>	EDKL	7
Dichtkegel/ <i>Tapered Nipples/Cône d'étanchéité</i>	EDKR	8
Dichtkegel/ <i>Tapered Nipples/Cône d'étanchéité</i>	EDKS	8
Dichtkegel/ <i>Tapered Nipples/Cône d'étanchéité</i>	EDKOL	9
Dichtkegel/ <i>Tapered Nipples/Cône d'étanchéité</i>	EDKOS	9
Außengewindenippel/ <i>Male Nipples/Adapteur fileté</i>	ECEL	10
Außengewindenippel/ <i>Male Nipples/Adapteur fileté</i>	ECES	10
Außengewindenippel/ <i>Male Nipples/Adapteur fileté</i>	EAGR	11
Außengewindenippel/ <i>Male Nipples/Adapteur fileté</i>	EAGN	11
Außengewindenippel/ <i>Male Nipples/Adapteur mâle</i>	EAGJ	12
JIC-Nippel/ <i>JIC-Nipples/Adapteur JIC</i>	EDKJ	12
Preßfassung/ <i>Swaged Fitting/Douille de pression</i>	EF-6 SH	13
Dichtkegel/ <i>Tapered Nipples/Cône d'étanchéité</i>	EDKO SH	13
Schlauchüberwurfmutter/ <i>Hose nut/Écrous de blocage de tuyau</i>	SÜM	14
Schlauch-Adapter/ <i>Hose-adapter/Adapteur de tuyau</i>	ESA	14
Einschraubschlauchnippel/ <i>Hose stem/ Raccord cannelée-vis mâle cylindrique</i>	ESNG	15
Einschraubschlauchnippel/ <i>Hose stem/ Raccord cannelée-vis mâle cône</i>	ESNK	15
Gerader Einschraubadapter/ <i>Straight adaptors male/Mamelons á Visser</i>	EEA	16
Gerader Adapter/ <i>Straight adaptor/Mamelons doubles</i>	EA	16
Gerader Reduzieradapter/ <i>Straight reducing adaptor/Mamelons doubles de réduction</i>	EAR	17
Schnellverschluß-Kupplung/ <i>Quick release couplings/Coupleur rapides</i>	EKM/EKS	17

Baumaße sind Ungefährmaße/*Sizes are approximate dimensions/Les dimensions de montage sont approximatives*

Schlauchtypen · *Hose types* · *Types des tuyaux*

Schlauch <i>Hose</i> <i>Tuyau</i>	DIN	Typ	EN	SAE
1 Textileinlage <i>1 textile inlet</i> <i>1 Insertion textile</i>	20021, Teil 1	1 TE	854	100R3
2 Textileinlagen <i>2 textile inlets</i> <i>2 Insertions textiles</i>	20021, Teil 2	2 TE	854	100R3
3 Textileinlagen <i>3 textile inlets</i> <i>3 Insertions textiles</i>	21021, Teil 3	3 TE	854	100R3
1 Drahteinlage mit dicker Außenschicht <i>1 wire inlet with thick covering</i> <i>1 Insertion avec une couche épais ext.</i>	20022, Teil 1	1 ST	853/1 ST	100R 1 A
1 Drahteinlage mit dünner Außenschicht <i>1 wire inlet with thin covering</i> <i>1 Insertion avec une couche mince ext.</i>	20022, Teil 3	1 SN	853/1 SN	100R1 AT
2 Drahteinlagen mit dicker Außenschicht <i>2 wire inlets with thick covering</i> <i>2 Insertions avec une couche épais ext.</i>	20022, Teil 2	2 ST	853/2 ST	100R 2 A
2 Drahteinlagen mit dünner Außenschicht <i>2 wire inlets with thin covering</i> <i>2 Insertions avec une couche mince ext.</i>	20022, Teil 4	2 SN	853/2 SN	100R 2 AT
4 Drahtspiral-Einlagen <i>4 spiral-wire inlets</i> <i>4 Insertions en fils spirale d'acier</i>	20023, Teil 1	4 SP	856	bis NW 25 = SAE 100 R9 ab NW 32 = SAE 100 R10
4 Drahtspiral-Einlagen <i>4 spiral-wire inlets</i> <i>4 Insertions en fils spirale d'acier</i>	20023, Teil 2	4 SH	856	100R13
PTFE-Schlauch <i>PTFE-Hose</i> <i>Tuyau-PTFE</i>				

## Pressfassungen · Sockets · Douilles de pression

Typ <i>Type</i> <i>Type</i>	für Schlauch <i>for Hoses</i> <i>pour Tuyau</i>	Bemerkungen <i>Remarks</i> <i>Remarque</i>
EF 1	1 ST 1 SN	Schlauch geschält <i>Hose skived</i> <i>Tuyau écorcer</i>
EF 2	2 ST 2 SN	Schlauch geschält <i>Hose skived</i> <i>Tuyau écorcer</i>
EF 3	2 TE 1 SN	Schlauch nicht geschält <i>Hose not skived</i> <i>Tuyau non écorcer</i>
EF 4	3 TE 2 SN	Schlauch nicht geschält <i>Hose not skived</i> <i>Tuyau non écorcer</i>
EF 5	4 SP	Schlauch geschält Innen + Außen <i>Hose skived inside + outside</i> <i>Tuyau écorcer interieur + exterieur</i>
EF 6-SH	4 SH	Schlauch geschält Innen + Außen <i>Hose skived inside + outside</i> <i>Tuyau écorcer interieur + exterieur</i>
		PTFE-Schlauch mit 1 Drahtgeflecht: auf Anfrage <i>PTFE hose with 1 netting wire: on request</i> <i>Tuyau-PTFE avec 1 fil tresser: sur demande</i>
		PTFE-Schlauch mit 2 Drahtgeflechten: auf Anfrage <i>PTFE hose with 2 netting wires: on request</i> <i>Tuyau-PTFE avec 2 fils tresser: sur demande</i>
		Kompaktschlauch mit 1 und 2 Drahteinlagen: auf Anfrage <i>Compact hose with 1 and 2 wire inlets: on request</i> <i>Tuyau compact avec 1 et 2 Insertions: sur demande</i>

**Preßfassungen**

Preßfassung für Hydraulikschläuche  
1 ST und 1 SN, DIN 20022/23  
- Schlauch geschält -

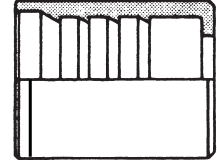
**EF-1**

**Swaged Fittings**

*Swaged fitting for hydraulic hoses*  
*1 ST and 1 SN, DIN 20022/23*  
*- hose skived -*

**Douille de pression**

*Douille de pression pour Tuyaux Hydrauliques*  
*1 ST et 1 SN, DIN 20022/23*  
*- Tuyau écorcer -*



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Typ Type Désignation
1/4 "	6	EF-1 DN 06
5/16 "	8	EF-1 DN 08
3/8 "	10	EF-1 DN 10
1/2 "	12	EF-1 DN 12
5/8 "	16	EF-1 DN 16
3/4 "	20	EF-1 DN 20
1 "	25	EF-1 DN 25
1 1/4 "	32	EF-1 DN 32
1 1/2 "	40	EF-1 DN 40
2 "	50	EF-1 DN 50

**Preßfassungen**

Preßfassung für Hydraulikschläuche  
2 ST und 2 SN, DIN 20022/23  
- Schlauch geschält -

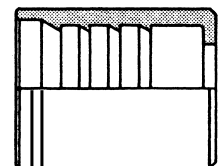
**EF-2**

**Swaged Fittings**

*Swaged fitting for hydraulic hoses*  
*2 ST and 2 SN, DIN 20022/23*  
*- hose skived -*

**Douille de pression**

*Douille de pression pour Tuyaux Hydrauliques*  
*2 ST et 2 SN, DIN 20022/23*  
*- Tuyau écorcer -*



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Typ Type Désignation
1/4 "	6	EF-2 DN 06
5/16 "	8	EF-2 DN 08
3/8 "	10	EF-2 DN 10
1/2 "	12	EF-2 DN 12
5/8 "	16	EF-2 DN 16
3/4 "	20	EF-2 DN 20
1 "	25	EF-2 DN 25
1 1/4 "	32	EF-2 DN 32
1 1/2 "	40	EF-2 DN 40
2 "	50	EF-2 DN 50

**Preßfassungen**

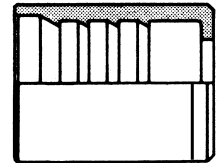
Preßfassung für Hydraulikschläuche  
1 SN, DIN 20022  
- Schlauch nicht geschält -

**EF-3****Swaged Fittings**

Swaged fitting for hydraulic hoses  
1 SN, DIN 20022  
- hose not skived -

**Douille de pression**

Douille de pression pour Tuyaux Hydrauliques  
1 SN, DIN 20022- Tuyau non écorcer -



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Typ Type Désignation
1/4 "	6	EF-3 DN 06
5/16 "	8	EF-3 DN 08
3/8 "	10	EF-3 DN 10
1/2 "	12	EF-3 DN 12
5/8 "	16	EF-3 DN 16
3/4 "	20	EF-3 DN 20
1 "	25	EF-3 DN 25
1 1/4 "	32	EF-3 DN 32

**Preßfassungen**

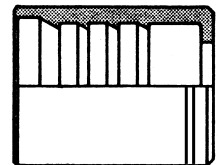
Preßfassung für Hydraulikschläuche  
2 SN, DIN 20022  
- Schlauch nicht geschält -

**EF-4****Swaged Fittings**

Swaged fitting for hydraulic hoses  
2 SN, DIN 20022  
- hose not skived -

**Douille de pression**

Douille de pression pour Tuyaux Hydrauliques  
2 SN, DIN 20022  
- Tuyau non écorcer -



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Typ Type Désignation
1/4 "	6	EF-4 DN 06
5/16 "	8	EF-4 DN 08
3/8 "	10	EF-4 DN 10
1/2 "	12	EF-4 DN 12
5/8 "	16	EF-4 DN 16
3/4 "	20	EF-4 DN 20
1 "	25	EF-4 DN 25
1 1/4 "	32	EF-4 DN 32

**Preßfassungen**

Preßfassung für Hydraulikschläuche  
4 SP nach DIN 20023/1

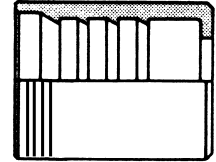
**EF-5**

**Swaged Fittings**

Swaged fitting for hydraulic hoses  
4 SP to DIN 20023/1

**Douille de pression**

Douille de pression pour Tuyaux Hydrauliques  
4 SP selon DIN 20023/1



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Typ Type Désignation
1/4 "	6	EF-5 DN 06
3/8 "	10	EF-5 DN 10
1/2 "	12	EF-5 DN 12
5/8 "	16	EF-5 DN 16
3/4 "	20	EF-5 DN 20
1 "	25	EF-5 DN 25
1 1/4 "	32	EF-5 DN 32
1 1/2 "	40	EF-5 DN 40
2 "	50	EF-5 DN 50

**Rohrstutzen**

Rohrstutzen für Schneidringverschraubung  
nach DIN 2353  
leichte Reihe

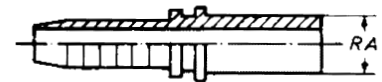
**EBEL/ERSL**

**Standpipe**

Standpipe for cutting-ring coupling  
according to DIN 2353  
light series

**Adapteur**

Adapteur pour Raccords à bague  
Selon DIN 2353  
Serie légère



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Rohr AD Tube OD DE de Tube RA	L	Typ Type Désignation
1/4 "	6	6	20	EBE-06 L DN 06
1/4 "	6	8	22	EBE-08 L DN 06
5/16 "	8	10	24	EBE-10 L DN 08
3/8 "	10	10	24	EBE-10 L DN 10
3/8 "	10	12	25	EBE-12 L DN 10
1/2 "	12	15	25	EBE-15 L DN 12
5/8 "	16	18	25	EBE-18 L DN 16
3/4 "	20	22	25	EBE-22 L DN 20
1 "	25	28	25	EBE-28 L DN 25
1 1/4 "	32	35	30	EBE-35 L DN 32
1 1/2 "	40	42	35	EBE-42 L DN 40

**Rohrstutzen**

Rohrstutzen für Schneidringverschraubung  
nach DIN 2353  
schwere Reihe

**EBES/ERSS****Standpipe**

Standpipe for cutting-ring couplings  
according to DIN 2353  
heavy series

**Adapteur**

Adapteur pour Raccords à bague  
Selon DIN 2353  
Serie lourde



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Rohr AD Tube OD DE de Tube RA	L	Type Type Désignation
1/4 "	6	10	24	EBE-10 S DN 06
5/16 "	8	12	25	EBE-12 S DN 08
3/8 "	10	14	27	EBE-14 S DN 10
1/2 "	12	16	30	EBE-16 S DN 12
5/8 "	16	20	32	EBE-20 S DN 16
3/4 "	20	25	36	EBE-25 S DN 20
1 "	25	30	36	EBE-30 S DN 25
1 1/4 "	32	38	38	EBE-38 S DN 32

Best.-Nr. für 90°- und 45°- Bögen: EBE .. -S - 90°/45° · Part-No. for 90°- and 45°-Elbows: EBE .. -S - 90°/45° · Ref. de Commande pour 90°- et 45°-Coudes: EBE .. -S - 90°/45°

**Dichtkegel**

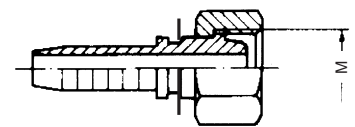
Universal-Dichtkegel, leichte Reihe  
nach DIN 20078,  
für Gegenanschluß mit 24° Aussenkung  
und für lötlöse Rohrverschraubung DIN 2353

**EDKL****Tapered Nipples**

Universal tapered nipple, light series  
to DIN 20078  
for fittings with a 24° flare  
and for solderless coupling DIN 2353

**Cône d'étanchéité**

Cône d'étanchéité universel, serie légère  
Selon DIN 20078, pour contre montage  
sur le cône de 24°, Raccords DIN 2353



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Rohr AD Tube OD DE de Tube RA	M	SW	Type Type Désignation
1/4 "	6	6	M 12 x 1,5	14	EDKL-06 DN 06
1/4 "	6	8	M 14 x 1,5	17	EDKL-08 DN 06
5/16 "	8	10	M 16 x 1,5	19	EDKL-10 DN 08
5/16 "	8	12	M 18 x 1,5	22	EDKL-12 DN 08
3/8 "	10	12	M 18 x 1,5	22	EDKL-12 DN 10
3/8 "	10	10	M 16 x 1,5	19	EDKL-10 DN 10
1/2 "	12	15	M 22 x 1,5	27	EDKL-15 DN 12
5/8 "	16	18	M 26 x 1,5	32	EDKL-18 DN 16
3/4 "	20	22	M 30 x 2	36	EDKL-22 DN 20
1 "	25	28	M 36 x 2	41	EDKL-28 DN 25
1 1/4 "	32	35	M 45 x 2	50	EDKL-35 DN 32
1 1/2 "	40	42	M 52 x 2	60	EDKL-42 DN 40

Best.-Nr. für 90°- und 45°- Bögen: EDKL .. -L - 90°/45° · Part-No. for 90°- and 45°-Elbows: EDKL .. -L - 90°/45° · Ref. de Commande pour 90°- et 45°-Coudes: EDKL .. -L - 90°/45°

**Dichtkegel**

60° Dichtkegel mit BSP Überwurfmutter

**EDKR**

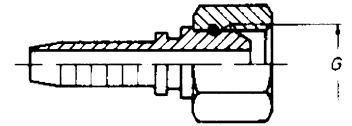
**Tapered Nipples**

60° Tapered nipple with BSP nut

- \* Mutter verstiftet - EDKF auf Anfrage
- \* Thrust wire nuts - EDKF on request
- \* Écrou à cheville - EDKF sur demande

**Cône d'étanchéité**

60° Cône d'étanchéité avec un écrou BSP



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	G	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	1/4"	17	EDKR-DN 06 G1.4
5/16 "	8	3/8"	22	EDKR-DN 08 G3.8
3/8 "	10	3/8"	22	EDKR-DN 10 G3.8
3/8 "	10	1/2"	27	EDKR-DN 10 G1.2
1/2 "	12	1/2"	27	EDKR-DN 12 G1.2
5/8 "	16	5/8"	30	EDKR-DN 16 G5.8
3/4 "	20	3/4"	32	EDKR-DN 20 G3.4
1 "	25	1 "	41	EDKR-DN 25 G1.1
1 1/4 "	32	1 1/4"	50	EDKR-DN 32 G5.4
1 1/2 "	40	1 1/2"	55	EDKR-DN 40 G3.2

Best.-Nr. für 90°- und 45°- Bögen: EDKR .. - ..90°/45° · Part-No. for 90°- and 45°-Elbows: EDKR .. - ..90°/45° · Ref. de Commande pour 90°- et 45°-Coudes: EDKR .. - ..90°/45°

**Dichtkegel**

Universal-Dichtkegel, schwere Reihe  
nach DIN 20078 Form P,  
für Gegenanschluß mit 24° Aussenkung  
und für lötlöse Rohrverschraubung DIN 2353

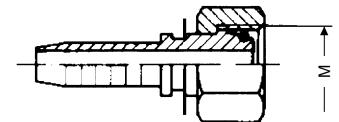
**EDKS**

**Tapered Nipples**

Universal tapered nipple, heavy series  
to DIN 20078, form P,  
for fittings with 24° flare  
and for solderless couplings DIN 2353

**Cône d'étanchéité**

Cône d'étanchéité universel, serie lourde  
Selon DIN 20078 Forme P,  
pour contre montage sur le cône de 24°,  
Raccords Selon DIN 2353



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Rohr AD Tube OD DE de tube RA	M	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	8	M 16 x 1,5	19	EDKS-08 S DN 06
1/4 "	6	10	M 18 x 1,5	22	EDKS-10 S DN 06
5/16 "	8	12	M 20 x 1,5	24	EDKS-12 S DN 08
3/8 "	10	14	M 22 x 1,5	27	EDKS-14 S DN 10
1/2 "	12	16	M 24 x 1,5	30	EDKS-16 S DN 12
5/8 "	16	20	M 30 x 2	36	EDKS-20 S DN 16
3/4 "	20	25	M 36 x 2	46	EDKS-25 S DN 20
1 "	25	30	M 42 x 2	50	EDKS-30 S DN 25
1 1/4 "	32	38	M 52 x 2	60	EDKS-38 S DN 32

Best.-Nr. für 90°- und 45°- Bögen: EDKS .. -S - 90°/45° · Part-No. for 90°- and 45°-Elbows: EDKS .. -S - 90°/45° · Ref. de Commande pour 90°- et 45°-Coudes: EDKS .. -S - 90°/45°

# EDKOL

**Dichtkegel**

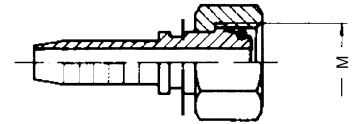
Dichtkegel mit O-Ring, leichte Reihe  
nach DIN 20078, Form P  
für Gegenanschluß mit 24° Aussenkung  
und für lötlöse Rohrverschraubung DIN 2353

**Tapered Nipples**

*Tapered nipple with O-ring, light series  
to DIN 20078, form P  
for fittings with 24° flare  
and for not soldered couplings to DIN 2353*

**Cône d'étanchéité**

*Cône d'étanchéité avec joint Torique, serie légère  
Selon DIN 20078 Forme P  
pour contre montage sur le cône de 24°,  
Raccords DIN 2353*



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Rohr AD Tube OD DE de tube RA	M	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	8	M 14 x 1,5	17	EDKOL-08 L DN 06
5/16 "	8	10	M 16 x 1,5	19	EDKOL-10 L DN 08
3/8 "	10	12	M 18 x 1,5	22	EDKOL-12 L DN 10
1/2 "	12	15	M 22 x 1,5	27	EDKOL-15 L DN 12
5/8 "	16	18	M 26 x 1,5	32	EDKOL-18 L DN 16
3/4 "	20	22	M 30 x 2	36	EDKOL-22 L DN 20
1 "	25	28	M 36 x 2	41	EDKOL-28 L DN 25
1 1/4 "	32	35	M 45 x 2	50	EDKOL-35 L DN 32
1 1/2 "	40	42	M 52 x 2	60	EDKOL-42 L DN 40

Best.-Nr. für 90°- und 45°- Bögen: EDKOL ...-L - 90°/45° · Part-No. for 90°- and 45°-Elbows: EDKOL ...-L - 90°/45° · Ref. de Commande pour 90°- et 45°-Coudes: EDKOL ...-L - 90°/45°

# EDKOS

**Dichtkegel**

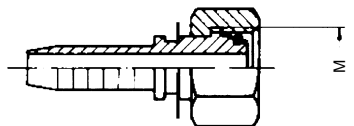
Dichtkegel mit O-Ring, schwere Reihe  
nach DIN 20078, Form P  
für Gegenanschluß mit 24° Aussenkung  
und für lötlöse Rohrverschraubung DIN 2353

**Tapered Nipples**

*Tapered nipple with O-ring, heavy series  
to DIN 20078, form P  
for fittings with 24° flare  
and for not soldered couplings to DIN 2353*

**Cône d'étanchéité**

*Cône d'étanchéité avec joint Torique, serie lourde  
Selon DIN 20078 Forme P  
pour contre montage sur le cône de 24°,  
Raccords DIN 2353*



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Rohr AD Tube OD DE de tube RA	M	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	10	M 18 x 1,5	22	EDKOS-10 S DN 06
5/16 "	8	12	M 20 x 1,5	24	EDKOS-12 S DN 08
3/8 "	10	14	M 22 x 1,5	27	EDKOS-14 S DN 10
1/2 "	12	16	M 24 x 1,5	30	EDKOS-16 S DN 12
5/16 "	16	20	M 30 x 2	36	EDKOS-20 S DN 16
3/4 "	20	25	M 36 x 2	46	EDKOS-25 S DN 20
1 "	25	30	M 42 x 2	50	EDKOS-30 S DN 25
1 1/4 "	32	38	M 52 x 2	60	EDKOS-38 S DN 32

Best.-Nr. für 90°- und 45°- Bögen: EDKOS ...-S - 90°/45° · Part-No. for 90°- and 45°-Elbows: EDKOS ...-S - 90°/45° · Ref. de Commande pour 90°- et 45°-Coudes: EDKOS ...-S - 90°/45°

## ECEL

**Außengewindenippel**

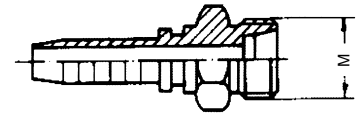
Außengewindenippel, leichte Reihe, DIN 20078  
Form D, passend für Schneidringe DIN 3861,  
Überwurfmuttern DIN 3870 und für Gegen-  
anschluß-Dichtkegel DIN 20078, Form N

**Male Nipples**

*Male nipple, light series, to DIN 20078*  
*Form D, suitable for DIN 3861 cutting rings,*  
*DIN 3870 nuts and for DIN 20078*  
*tapered nipple, form N*

**Adapteur fileté**

*Mamelons à filetage, serie légère, DIN 20078*  
*Forme D, pour bague DIN 3861 et écrou DIN*  
*3870*  
*et pour raccordement des cônes d'étanchéité*  
*Selon DIN 20078, Forme N*



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Rohr AD Tube OD DE de tube RA	M	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	6	M 12 x 1,5	12	ECE-06 L DN 06
1/4 "	6	8	M 14 x 1,5	14	ECE-08 L DN 06
5/16 "	8	10	M 16 x 1,5	17	ECE-10 L DN 08
3/8 "	10	12	M 18 x 1,5	19	ECE-12 L DN 10
1/2 "	12	15	M 22 x 1,5	22	ECE-15 L DN 12
5/8 "	16	18	M 26 x 1,5	27	ECE-18 L DN 16
3/4 "	20	22	M 30 x 2	30	ECE-22 L DN 20
1 "	25	28	M 36 x 2	36	ECE-28 L DN 28
1 1/4 "	32	35	M 45 x 2	46	ECE-35 L DN 32
1 1/2 "	40	42	M 52 x 2	55	ECE-42 L DN 40

**Außengewindenippel**

Außengewindenippel, schwere Reihe, DIN 20078  
Form E, passend für Schneidringe DIN 3861,  
Überwurfmuttern DIN 3870 und für Gegenanschluß-  
Dichtkegel DIN 20078, Form P

**Male Nipples**

*Male nipple, heavy series, to DIN 20078*  
*Form E, suitable for DIN 3861 cutting rings,*  
*DIN 3870 nuts and for DIN 20078*  
*tapered nipple, form P*

**Adapteur fileté**

*Mamelons à filetage, serie lourde, DIN 20078*  
*Forme E, pour bague DIN 3861 et écrou DIN 3870*  
*et pour raccordement des cônes d'étanchéité*  
*Selon DIN 20078, Forme P*



## ECES

Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Rohr AD Tube OD DE de tube RA	M	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	8	M 16 x 1,5	17	ECE-08 S DN 06
1/4 "	6	10	M 18 x 1,5	19	ECE-10 S DN 06
5/16 "	8	12	M 20 x 1,5	22	ECE-12 S DN 08
3/8 "	10	14	M 22 x 1,5	22	ECE-14 S DN 10
1/2 "	12	16	M 24 x 1,5	24	ECE-16 S DN 12
5/8 "	16	20	M 30 x 2	30	ECE-20 S DN 16
3/4 "	20	25	M 36 x 2	36	ECE-25 S DN 20
1 "	25	30	M 42 x 2	46	ECE-30 S DN 25
1 1/4 "	32	38	M 52 x 2	55	ECE-38 S DN 32

Klemm-Keilring-Ausführung auf Anfrage.

**Außengewindenippel**

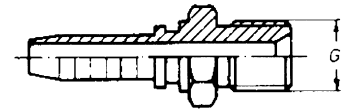
Außengewindenippel, BSP zylindrisch  
mit Konus 60°  
für Dichtkegel mit BSP-Überwurfmutter

**EAGR****Male Nipples**

*Male nipple, BSP cylindrical  
with 60° taper  
for tapered nipples with BSP nut*

**Adapteur fileté**

*Mamelons à filetage, BSP cylindrique  
avec cône 60°  
pour cône d'étanchéité avec écrou BSP*



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	G	L	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	1/8"	8	14	EAGR-G1.8 DN 06
1/4 "	6	1/4"	12	19	EAGR-G1.4 DN 06
5/16 "	8	1/4"	12	19	EAGR-G1.4 DN 08
5/16 "	8	3/8"	14	22	EAGR-G3.8 DN 08
3/8 "	10	3/8"	14	22	EAGR-G3.8 DN 10
3/8 "	10	1/2"	16	27	EAGR-G1.2 DN 10
1/2 "	12	1/2"	16	27	EAGR-G1.2 DN 12
5/8 "	16	3/4"	19	32	EAGR-G3.4 DN 16
3/4 "	20	3/4"	19	32	EAGR-G3.4 DN 20
1 "	25	1 "	21	41	EAGR-G1.1 DN 25
1 1/4 "	32	1 1/4"	30	50	EAGR-G5.4 DN 32
1 1/2 "	40	1 1/2"	30	55	EAGR-G3.2 DN 40
2 "	50	2 "	26	70	EAGR-G4.2 DN 50

**Außengewindenippel**

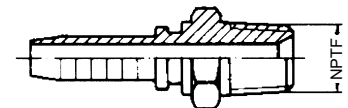
Außengewindenippel NPTF  
gewindedichtend  
mit Konus 60°

**EAGN****Male Nipples**

*Male nipple, NPTF  
threaded seal  
with 60° taper*

**Adapteur fileté**

*Mamelons à filetage NPTF  
Étanchéité à filet  
avec cône de 60°*



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	NPTF	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	1/4"	14	EAG - 1.4 NPTF DN 06
5/16 "	8	3/8"	19	EAG - 3.8 NPTF DN 08
3/8 "	10	3/8"	19	EAG - 3.8 NPTF DN 10
3/8 "	10	1/2"	22	EAG - 1.2 NPTF DN 10
1/2 "	12	1/2"	22	EAG - 1.2 NPTF DN 12
5/8 "	16	3/4"	27	EAG - 3.4 NPTF DN 16
3/4 "	20	3/4"	27	EAG - 3.4 NPTF DN 20
1 "	25	1 "	41	EAG - 1.1 NPTF DN 25
1 1/4 "	32	1 1/4"	46	EAG - 5.4 NPTF DN 32
1 1/2 "	40	1 1/2"	50	EAG - 3.2 NPTF DN 40
	50	2 "	65	EAG - 4.2 NPTF DN 50

**Außengewindenippel**

Außengewindenippel JIC,  
mit Kegel 74°

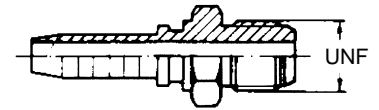
**EAGJ**

**Male Nipples**

Male nipples JIC  
with 74° taper

**Adapteur mâle**

Adapteur mâle JIC  
avec cône de 74°



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	UNF	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	9/16"	17	EAGJ -9.16 UNF DN 06
5/16 "	8	1/2 "	14	EAGJ -1.2 UNF DN 08
3/8 "	10	3/4 "	22	EAGJ -3.4 UNF DN 10
1/2 "	12	7/8 "	24	EAGJ -7.8 UNF DN 12
5/8 "	16	7/8 "	24	EAGJ -7.8 UNF DN 16
3/4 "	20	1 1/16 "	30	EAGJ -17.16 UNF DN 20
3/4 "	20	1 5/16 "	36	EAGJ -21.16 UNF DN 20
1 "	25	1 5/16 "	36	EAGJ -21.16 UNF DN 25
1 1/4 "	32	1 5/8 "	46	EAGJ -13.8 UNF DN 32

**JIC-Nippel**

JIC Nippel, mit 74°  
und UNF Überwurfmutter

**EDKJ**

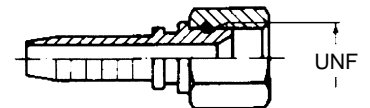
**JIC-Nipples**

JIC Nipples, with 74° flare  
and nut UNF

- \* Mutter verstiftet.
- \* Thrust wire nuts.
- \* Érou à cheville.

**Adapteur JIC**

Adapteur avec cône de 74°  
et écrou UNF



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	UNF	SW	Typ Type Désignation
1/4 "	6	9/16"	19	EDKJ - 9.16 UNF DN 06*
5/16 "	8	1/2 "	19	EDKJ - 1.2 UNF DN 08*
3/8 "	10	3/4 "	24	EDKJ - 3.4 UNF DN 10*
1/2 "	12	7/8 "	27	EDKJ - 7.8 UNF DN 12*
5/8 "	16	1 1/16 "	32	EDKJ - 17.16 UNF DN 16*
3/4 "	20	1 5/16 "	38	EDKJ - 21.16 UNF DN 20*
1 "	25	1 5/16 "	38	EDKJ - 21.16 UNF DN 25*
1 1/4 "	32	1 5/8 "	50	EDKJ - 13.8 UNF DN 32*

**Preßfassungen**

Preßfassung für Hydraulikschläuche  
4 SH DIN 20023/2  
- Schlauch geschält -

**EF-6 SH**

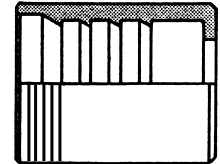
**Swaged Fittings**

Swaged fitting for hydraulic hoses  
4 SH DIN 20023/2  
- hose skived -

**Sicherheitsarmaturen**  
**Safety Fittings**  
**Raccorderie de Sécurité**

**Douille de pression**

Douille de pression pour Tuyaux Hydrauliques  
4 SH DIN 20023/2  
- Tuyau écorcer -



Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Typ Type Désignation
3/4 "	20	EF-06 SH DN 20
1 "	25	EF-06 SH DN 25
1 1/4 "	32	EF-06 SH DN 35
1 1/2 "	40	EF-06 SH DN 40
2 "	50	EF-06 SH DN 50

**Dichtkegel**

Dichtkegel mit O-Ring, schwere Reihe  
4 SH DIN 20078, Form P  
- Ausreißsicherung -

**EDKO SH**

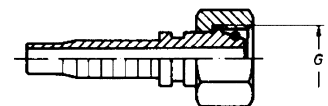
**Tapered Nipples**

Tapered nipple with O-ring, heavy series  
4 SH DIN 20078, form P  
- tear out safety -

**Sicherheitsarmaturen**  
**Safety Fittings**  
**Raccorderie de Sécurité**

**Cône d'étanchéité**

Cône d'étanchéité avec joint torique, serie lourde  
4 SH DIN 20078, Forme P  
- Sécurité d'arranchement -



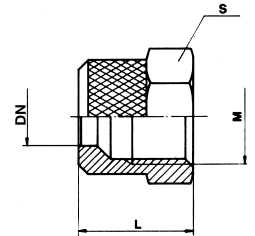
Schlauchanschluß/Durchmesser Hose end configuration/bore Raccord du Tuyau/Diamètre	DN	Außen- outer ext. ø	G	SW	Typ Type Désignation
3/4 "	20	25	M 36 x 2	46	EDKO-25 SH DN 20
1 "	25	30	M 42 x 2	50	EDKO-30 SH DN 25
1 1/4 "	32	38	M 52 x 2	60	EDKO-38 SH DN 32

# SÜM

**Schlauchüberwurfmutter**

**Hose nut**

**Écrous de blocage de tuyau**



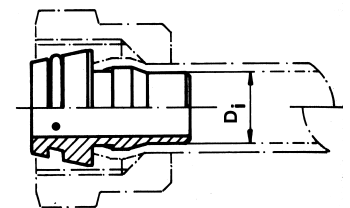
DN	M DIN 13	S	L	Typ Type Désignation
4	M 8 x 1	10	11,5	SÜM - 04 LL
5	M 10 x 1	12	12,0	SÜM - 05 LL
6	M 10 x 1	12	12,0	SÜM - 06 LL
7	M 12 x 1	14	12,5	SÜM - 07 LL
8	M 12 x 1	14	12,5	SÜM - 08 LL
9	M 14 x 1	17	12,5	SÜM - 09 LL
10	M 14 x 1	17	12,5	SÜM - 10 LL
11	M 16 x 1	19	13,0	SÜM - 11 LL
12	M 16 x 1	19	13,0	SÜM - 12 LL
6	M 12 x 1,5	14	12,5	SÜM - 06 L
8	M 14 x 1,5	17	12,5	SÜM - 08 L
10	M 16 x 1,5	19	13,0	SÜM - 10 L
12	M 18 x 1,5	22	13,5	SÜM - 12 L
15	M 22 x 1,5	27	15,5	SÜM - 15 L

# ESA

**Schlauch-Adapter**

**Hose-adapter**

**Adapteur de tuyau**



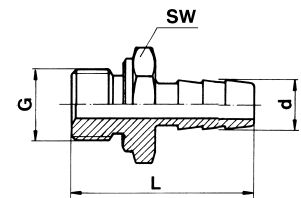
DN	M DIN 13	Di	O-Ring	Typ Type Désignation
4	M 8 x 1	2	2,3 x 0,8	ESA - 04 LL 2
4	M 8 x 1	3	2,3 x 0,8	ESA - 04 LL 3
6	M 10 x 1	3	4,0 x 1,0	ESA - 06 LL 3
6	M 10 x 1	4	4,0 x 1,0	ESA - 06 LL 4
8	M 12 x 1	4	6,0 x 1,0	ESA - 08 LL 4
8	M 12 x 1	6	6,0 x 1,0	ESA - 08 LL 6
10	M 14 x 1	6	7,5 x 1,5	ESA - 10 LL 6
10	M 14 x 1	8	7,5 x 1,5	ESA - 10 LL 8
12	M 16 x 1	8	9,0 x 1,5	ESA - 12 LL 8
12	M 16 x 1	10	9,0 x 1,5	ESA - 12 LL 10
6	M 12 x 1,5	4	4,0 x 1,5	ESA - 06 L 4
8	M 14 x 1,5	6	6,0 x 1,5	ESA - 08 L 6
10	M 16 x 1,5	8	7,5 x 1,5	ESA - 10 L 8
12	M 18 x 1,5	10	9,0 x 1,5	ESA - 12 L 10
15	M 22 x 1,5	12	12,0 x 2,0	ESA - 15 L 12

# ESNG

**Einschraubschlauchnippel**

**Hose stem**

**Raccord cannelée - vis mâle cylindrique**



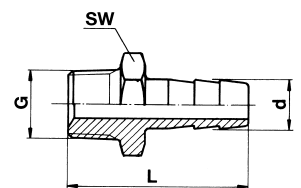
G	Schlauch Ø innen Hose Ø internal Ø interieur de tuyau	SW	d	L	Typ Type Désignation
1/4 "	6	17	7,0	40	ESN - G 1.4 DN 06
3/8 "	9	22	10,0	42	ESN - G 3.8 DN 09
1/2 "	13	27	12,0	50	ESN - G 1.2 DN 13
3/4 "	16	32	17,5	55	ESN - G 3.4 DN 16
1 "	19	41	20,5	65	ESN - G 1.1 DN 19
1 1/4 "	25	50	26,5	75	ESN - G 5.4 DN 25
1 1/2 "	30	55	31,5	85	ESN - G 3.2 DN 30

# ESNK

**Einschraubschlauchnippel**

**Hose stem**

**Raccord cannelée - vis mâle cônica**



G	Schlauch Ø innen Hose Ø internal Ø interieur de tuyau	d	SW	L	Typ Type Désignation
1/8 "	4	5,0	12	30	ESN-RK 1.8 DN 04
1/4 "	6	7,0	14	40	ESN-RK 1.4 DN 06
3/8 "	9	10,0	19	42	ESN-RK 3.8 DN 09
1/2 "	11	12,0	22	45	ESN-RK 1.2 DN 11
5/8 "	13	14,5	24	50	ESN-RK 5.8 DN 13
3/4 "	16	17,5	27	55	ESN-RK 3.4 DN 16
1 "	19	20,5	36	65	ESN-RK 1.1 DN 19
1 1/4 "	25	26,5	46	75	ESN-RK 5.4 DN 25
1 1/2 "	30	31,5	50	85	ESN-RK 3.2 DN 30
2 "	38	40,0	60	95	ESN-RK 4.2 DN 38

**EEA**

**Gerader Einschraubadapter**

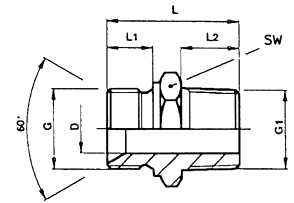
Gerader Adapter BSPP - BSPT mit 60°-Konus

**Straight adaptors male**

*Straight adaptor BSPP - BSPT with 60° taper*

**Mamelons à Visser**

*Mamelons à Visser avec cône 60° Mâle-BSPP - BSPT*



Gewinde/Thread/Filetage							Typ
G = BSP	G1 = BSPT	L	L1	L2	D	SW	Type Désignation
1/8" - 28	1/8" - 28	24,0	10	8	3,5	14	EEA - G1.8 R1.8
1/4" - 19	1/4" - 19	31,0	11	12	5,0	19	EEA - G1.4 R1.4
3/8" - 19	3/8" - 19	32,5	12	12	8,0	22	EEA - G 3.8 R3.8
1/2" - 14	1/2" - 14	37,5	14	14	11,5	27	EEA - G 1.2 R1.2
5/8" - 14	5/8" - 14	41,0	16	16	14,5	30	EEA - G 5.8 R5.8
3/4" - 14	3/4" - 14	42,5	16	16	17,0	32	EEA - G 3.4 R3.4
1" - 11	1" - 11	48,5	19	18	22,5	41	EEA - G 1.1 R1.1
1 1/4" - 11	1 1/4" - 11	54,5	20	20	29,0	50	EEA - G 5.4 R5.4
1 1/2" - 11	1 1/2" - 11	58,5	22	22	33,5	55	EEA - G 3.2 R3.2
2" - 11	2" - 11	66,0	25	26	46,0	70	EEA - G 4.2 R4.2

**EA**

**Gerader Adapter**

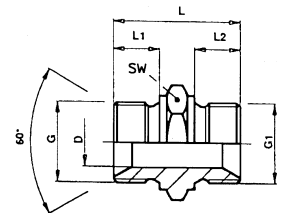
Gerader Adapter BSP-BSP mit 60°-Konus

**Straight adaptor**

*Straight adaptor BSP-BSP with 60°-taper*

**Mamelons doubles**

*Mamelons doubles BSP-BSP avec cône 60°*



Gewinde/Thread/Filetage							Typ
G = BSP	G1 = BSP	L	L1	L2	D	SW	Type Désignation
1/8" - 28	1/8" - 28	23,0	8	8	4,5	14	EA-G1.8 G1.8
1/4" - 19	1/4" - 19	29,0	10	10	6,0	19	EA-G1.4 G1.4
3/8" - 19	3/8" - 19	35,0	12	12	9,0	22	EA-G3.8 G3.8
1/2" - 14	1/2" - 14	41,0	14	14	13,0	27	EA-G1.2 G1.2
5/8" - 14	5/8" - 14	43,5	16	16	14,5	30	EA-G5.8 G5.8
3/4" - 14	3/4" - 14	46,0	16	16	18,0	32	EA-G3.4 G3.4
1" - 11	1" - 11	52,0	18	18	23,5	41	EA-G1.1 G1.1
1 1/4" - 11	1 1/4" - 11	58,0	20	20	30,0	50	EA-G5.4 G5.4
1 1/2" - 11	1 1/2" - 11	61,0	22	22	37,0	55	EA-G3.2 G3.2
2" - 11	2" - 11	61,0	22	22	45,0	70	EA-G4.2 G4.2

# EAR

## Gerader Reduzieradapter

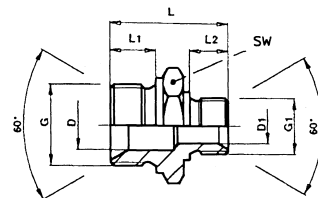
Gerader Adapter BSP - BSP  
mit 60° Konus

## Straight reducing adaptor

Straight adaptor BSP-BSP  
with 60° taper

## Mamelons doubles de réduction

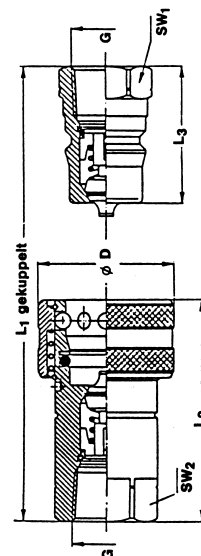
Mamelons doubles BSP-BSP  
avec cône 60°



Gewinde/Thread/Filetage								Typ
G = BSP	G1 = BSP	L	L1	L2	D	D1	SW	Type
								Désignation
1/4" - 19	1/8" - 28	28,0	12,0	8	7,0	4,5	19	EAR - G1.4 G1.8
3/8" - 19	1/8" - 28	32,0	12,0	10	8,0	3,5	22	EAR - G3.8 G1.8
3/8" - 19	1/4" - 19	33,0	12,0	11	9,0	7,0	22	EAR - G3.8 G1.4
1/2" - 14	1/4" - 19	38,0	14,0	11	12,5	7,0	27	EAR - G1.2 G1.4
1/2" - 14	3/8" - 19	40,0	14,0	12	13,0	9,0	27	EAR - G1.2 G3.8
5/8" - 14	3/8" - 19	39,6	16,0	12	14,5	8,0	30	EAR - G5.8 G3.8
5/8" - 14	1/2" - 14	42,0	16,0	14	14,5	11,5	30	EAR - G5.8 G1.2
3/4" - 14	3/8" - 19	41,0	16,0	12	18,0	9,0	32	EAR - G3.4 G3.8
3/4" - 14	1/2" - 14	45,0	16,0	14	18,0	13,0	32	EAR - G3.4 G1.2
3/4" - 14	5/8" - 14	45,0	16,0	16	17,0	14,5	32	EAR - G3.4 G5.8
1" - 11	3/8" - 19	47,0	18,0	12	23,0	9,0	41	EAR - G1.1 G3.8
1" - 11	1/2" - 14	48,0	18,0	14	23,5	13,0	41	EAR - G1.1 G1.2
1" - 11	3/4" - 14	53,0	18,0	16	23,5	17,0	41	EAR - G1.1 G3.4
1 1/4" - 11	3/4" - 14	53,5	20,0	16	29,0	17,0	50	EAR - G5.4 G3.4
1 1/4" - 11	1" - 11	62,0	22,0	20	30,5	23,0	50	EAR - G5.4 G1.1
1 1/2" - 11	1" - 11	57,0	22,0	18	37,0	24,0	55	EAR - G3.2 G1.1
1 1/2" - 11	1 1/4" - 11	63,0	23,5	22	37,0	30,0	55	EAR - G3.2 G5.4
2" - 11	1 1/4" - 11	59,0	22,0	20	45,0	30,0	70	EAR - G4.2 G5.4
2" - 11	1 1/2" - 11	61,0	22,0	22	45,0	37,0	70	EAR - G4.2 G3.2

## Schnellverschluß-Kupplungen

Rohr-Innengewinde  
Bauweise: Steckkupplung mit Kugelverriegelung  
nach ISO Serie „B“  
Werkstoff: AISI 316  
Betriebsdruck: bis 300 bar  
Dichtungen: Viton, Teflon



# EKM/EKS

## Quick release couplings

Internal tube thread  
According to ISO series "B"  
Material: AISI 316  
Working pressure: up to 300 bar  
Sealings: Viton, Teflon

## Coupleur rapides

Tube filetage interieur  
Forme: Coupleur à billes selon ISO Série B  
Matériel: AISI 316  
Pression de service: Jusqu' à 300 bar  
Joints: Viton, Teflon

Größe Size Dimension	Gewinde Thread Filetage		L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	D (mm)	SW2 (mm)	SW3 (mm)	Druck pressure pression (bar)	Muffe socket female	Stecker plug male
	G (Zoll)	DN (mm)									
1	1/4"	06	70	56	35	28	19	19	300	EKM-106	EKS-106
2	3/8"	10	78	64	39	35	24	22	250	EKM-210	EKS-210
3	1/2"	12	90	73	45	45	30	27	250	EKM-313	EKS-313
4	3/4"	19	108	88	53	54	36	34	200	EKM-420	EKS-420
5	1"	25	127	103	63	80	41	41	140	EKM-520	EKS-520

# Präzision in Edelstahl. Stainless Steel Precision. Précision en Acier Inox.

## Lieferprogramm:

- Schneidringverschraubungen nach DIN 2353
- Bördel-Rohrverschraubungen
- Klemm-Keilring-Verschraubungen
- Hoch-, Mittel-, Niederdruckkugelhähne
- Hochdruck-Absperrventile
- Regulier- und Manometerventile
- Ventilblöcke
- Schlaucharmaturen
- Schnellverschlusßkupplungen
- Gewindefittings
- Kundenspezifische Sonderanfertigungen

Testen Sie unseren Schnellliefer-Service.  
Standardprodukte liefern wir in der Regel  
ab Lager.

Fragen Sie den Armaturen-Spezialisten.

## Product Range:

- Cutting Ring Couplings acc. to DIN 2353
- Flare Tube Fittings
- Twin Ferrule Fittings
- High Pressure Ball Valves
- High Pressure Valves
- High Pressure Metering Needle and Gauge Valves
- Instrument Manifolds
- Hose fittings
- Quick release couplings
- Thread fittings
- Tailor Made Solutions

Test our rapid-dispatch-service.  
Standard-products usually available ex  
stock. Call us.

Ask your fitting- and valve-specialists.

Tester notre Livraison rapide.  
Produit standard en stock.

Contacteur nous. Demander les spécialistes  
de robinetterie.

## Programme de Livraison:

- Raccords à bague coupante selon DIN 2353
- Raccords pour tubes évasés
- Raccords à bagues conique de serrage
- Robinets à boisson sphérique à haute pression
- Robinets d'arrêt à haute pression
- Robinets de réglage et robinets manomètres
- Vannes Manifolds
- Raccorderie des tuyaux
- Coupleurs rapides
- Raccords filetés
- Production spécial



**exmar**  
Präzision in Edelstahl.  
Stainless Steel Precision.  
Précision en Acier Inox.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Genehmigung der Exmar Armaturen GmbH.  
Reproduction, even in part, is only authorized with the  
written consent of Exmar Armaturen GmbH.  
Tout droit de reproduction, même partielle, réservée sauf  
accord écrit de la Exmar Armaturen GmbH.

## Exmar Armaturen GmbH

D-61239 Ober-Mörlen  
Adam-Geck-Straße 3-5  
Telefon (0 60 02) 5 03-0  
Telefax (0 60 02) 5 03-13  
Internet [www.exmar.de](http://www.exmar.de)  
E-mail [info@exmar.de](mailto:info@exmar.de)